

**C-13**

First Session, Thirty-sixth Parliament,  
46 Elizabeth II, 1997

**THE HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-13**

An Act to amend the Parliament of Canada Act

---

**AS PASSED BY THE HOUSE OF COMMONS  
OCTOBER 29, 1997**

---

**C-13**

Première session, trente-sixième législature,  
46 Elizabeth II, 1997

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-13**

Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada

---

**ADOPTÉ PAR LA CHAMBRE DES COMMUNES  
LE 29 OCTOBRE 1997**

---

## SUMMARY

This enactment amends the composition of the Board of Internal Economy of the House of Commons to allow representation by all officially recognized parties.

## SOMMAIRE

Le texte modifie la composition du Bureau de régie interne de la Chambre des communes de façon que tous les partis officiellement reconnus y sont représentés.

## BILL C-13

An Act to amend the Parliament of Canada  
Act

R.S., c. P-1;  
R.S., cc. 31,  
42 (1st  
Suppl.), c. 38  
(2nd Suppl.),  
c. 1 (4th  
Suppl.); 1991,  
cc. 20, 30;  
1993, cc. 13,  
28; 1994, c.  
18; 1996, cc.  
16, 35

1991, c. 20,  
s. 2

Composition  
of Board

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

**1. Subsections 50(2) and (3) of the *Parliament of Canada Act* are replaced by the following:**

(2) The Board shall consist of the Speaker, two members of the Queen's Privy Council for Canada appointed from time to time by the Governor in Council, the Leader of the Opposition or the nominee of the Leader of the Opposition and other members of the House of Commons who may be appointed from time to time as follows:

(a) if there is only one party in opposition to the government that has a recognized membership of twelve or more persons in the House of Commons, the caucus of that party may appoint two members of the Board and the caucus of the government party may appoint one member of the Board; and

(b) if there are two or more parties in opposition to the government each of which has a recognized membership of twelve or more persons in the House of Commons,

(i) the caucus of each of those parties in opposition may appoint one member of the Board, and

(ii) the caucus of the government party may appoint that number of members of

## PROJET DE LOI C-13

Loi modifiant la Loi sur le Parlement du  
Canada

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

**1. Les paragraphes 50(2) et (3) de la *Loi sur le Parlement du Canada* sont remplacés par ce qui suit :**

(2) Le bureau est composé du président de la Chambre des communes, de deux membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada nommés par le gouverneur en conseil, du chef de l'Opposition ou de son délégué et d'autres députés nommés de la façon suivante :

a) si l'Opposition ne comporte qu'un groupe parlementaire comptant officiellement douze députés ou plus, ce groupe peut nommer deux députés et le groupe parlementaire du parti gouvernemental peut en nommer un;

b) si l'Opposition comporte plusieurs groupes parlementaires comptant officiellement douze députés ou plus, chacun de ces groupes peut nommer un député et le groupe parlementaire du parti gouvernemental peut en nommer un de moins que le total des membres ainsi nommés par l'en-semble de ces groupes.

L.R., ch. P-1;  
L.R., ch. 31,  
42 (1<sup>er</sup>  
suppl.), ch.  
38 (2<sup>e</sup>  
suppl.), ch. 1  
(4<sup>e</sup> suppl.);  
1991, ch. 20,  
30; 1993, ch.  
13, 28; 1994,  
ch. 18; 1996,  
ch. 16, 35

1991, ch. 20,  
art. 2

Composition

the Board that is one less than the total number of members of the Board who may be appointed under subparagraph (i).

1991, c. 20,  
s. 2

Death,  
disability or  
absence of  
Speaker

**2. Subsection 52(2) of the Act is replaced by the following:**

(2) In the event of the death, disability or absence of the Speaker, five members of the Board, of whom one shall be a member of the Queen's Privy Council for Canada appointed under subsection 50(2), constitute a quorum. The members present shall designate a member from among themselves to chair the meeting.

**2. Le paragraphe 52(2) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

(2) En cas de décès, d'absence ou d'empêchement du président, cinq membres du bureau, dont un membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada nommé en application du paragraphe 50(2), forment le quorum. Les membres présents désignent l'un d'entre eux pour présider la réunion.

1991, ch. 20,  
art. 2

Décès,  
absence ou  
empêche-  
ment du  
président

## EXPLANATORY NOTES

*Clause 1:* Subsections 50(2) and (3) read as follows:

(2) The Board shall consist of the Speaker, the Deputy Speaker, two members of the Queen's Privy Council for Canada appointed from time to time by the Governor in Council, the Leader of the Opposition or the nominee of the Leader of the Opposition and four other members of the House of Commons who may be appointed from time to time as follows:

(a) two members of the Board appointed by the House of Commons caucus of the government party; and

(b) two members of the Board appointed by the House of Commons caucuses of the parties in opposition to the government

(i) one of whom is appointed by the caucus of the party in opposition having the largest recognized membership in the House, and

(ii) subject to subsection (3), one of whom is appointed by the caucus of the party in opposition having the second largest recognized membership in the House.

(3) Where the caucus referred to in subparagraph (2)(b)(ii) does not have a recognized membership of twelve or more persons in the House of Commons, both appointments to be made pursuant to paragraph (2)(b) shall be made by the caucus referred to in subparagraph (2)(b)(i).

*Clause 2:* Subsection 52(2) reads as follows:

(2) In the event of the death, disability or absence of the Speaker, five members of the Board, of whom one shall be the Deputy Speaker or a member of the Board designated by the Speaker or the Deputy Speaker to chair the meeting, constitute a quorum.

## NOTES EXPLICATIVES

*Article 1.* — Texte actuel des paragraphes 50(2) et (3) :

(2) Le bureau est composé du président et du président suppléant de la Chambre des communes, de deux membres du Conseil privé de la Reine pour le Canada nommés par le gouverneur en conseil, du chef de l'Opposition ou de son délégué et de quatre autres députés nommés de la façon suivante :

a) deux par le groupe parlementaire du parti gouvernemental;

b) deux par les groupes parlementaires de l'Opposition, à savoir :

(i) un par celui de ces groupes qui compte officiellement le plus grand nombre de députés,

(ii) sous réserve du paragraphe (3), un par celui de ces groupes qui est officiellement le deuxième pour le nombre des députés.

(3) Si le groupe parlementaire visé au sous-alinéa (2)b)(ii) ne compte pas officiellement au moins douze députés, les deux nominations prévues par l'alinéa (2)b) sont effectuées par le groupe parlementaire visé au sous-alinéa (2)b)(i).

*Article 2.* — Texte actuel du paragraphe 52(2) :

(2) En cas d'absence ou d'empêchement du président, cinq membres du bureau, dont le président suppléant ou le membre désigné par le président ou par le président suppléant pour présider la réunion, forment le quorum.

**MAIL  POSTE**

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid

Port payé

**Lettermail****Poste-lettre****8801320****Ottawa***If undelivered, return COVER ONLY to:*

Public Works and Government Services Canada — Publishing  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

*En cas de non-livraison,**retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition  
45 Boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

---

Available from:  
Public Works and Government Services Canada — Publishing,  
Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente:  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada — Édition,  
Ottawa, Canada K1A 0S9